

MODEL S8VK-C SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing the S8VK-C. This instruction manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VK-C.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VK-C. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VK-C erforderlich sind.

Un vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VK-C. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

OMRON Corporation
All Rights Reserved

OMRON Corporation
All Rights Reserved

Key to Warning Symbols

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.
Warning Symbols
Minor electric shock, fire, or product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product to touch the interior of the Product.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment
1. Store the product with ambient temperature -25 to +45°C, and relative humidity 10 to 95%.
2. The internal parts may occasionally be deteriorated or broken. Do not use at a temperature that exceeds the operating temperature range for the mounting type.

Table with columns: Terminal, Model, AWG, Solid wire, Twisted wire. Lists input and output terminal specifications for various models.

- 4. Do not apply more than 75N force to the terminal block when tightening it.
5. Be sure to remove the heat covering the product for machining before power-on.

EN Suitability for Use

OMRON Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product.
NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY OR IN LARGE QUANTITIES WITHOUT EXAMINING THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITH THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM.

Leitfaden für die Warnhinweise

VORSICHT! Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu Schädigen an der Person oder an Sachwerten oder an der fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.
Sicherheitshinweis

DE Sicherheitsmaßnahmen

- (1) Installations-/Lagerung
1. Lagern Sie das Produkt bei Umgebungstemperaturen zwischen -25 bis +45 °C mit einer relativen Feuchtigkeit von 10 bis 95%.
2. Die internen Bauteile können gelegentlich geschädigt werden oder anderweitig versagen.

Table with columns: Klemme, Modell, AWG, Vollleiter, Verdrillter Draht. Lists input and output terminal specifications for various models.

- 4. Nicht mehr als 75 N Niederdruckkraft auf den Feststempel des Produktes mit einem Sicherheitsschlüssel aufbringen.

DE Vorschlagsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten.
FÜHREN SIE ALLE ERFORDERLICHEN SCHRITTE AUS, UM DIE DRUCK DES PRODUKTS FÜR DIE ANWENDEUNG ZU BESTÄTIGEN.

Guide des symboles d'avertissement

PRECAUTION Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relatives graves ou légères, un dégat matériel ou des anomalies de fonctionnement.
Indications de sécurité

FR Precaution d'usage pour la sécurité

- (1) Lieu d'installation/lagerage
1. Ranger le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +45°C et l'humidité relative de 10 à 95%.
2. Les éléments internes peuvent occasionnellement être détériorés ou défectueux. Ne pas utiliser dans un état qui dépasse la plage de température ambiante ou de l'humidité relative de montage.

Table with columns: Borne, Modèle, AWG, Câble rigide, Câble torsadé. Lists input and output terminal specifications for various models.

- 4. N'appliquez pas un effort supérieur à 75N sur le bornier lors du serrage.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit.
Prendre toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des conditions d'utilisation de l'application.

EN Nomenclature

- 1 Input terminal (L), (N) (The fuse is located on the L side.)
2 PE (protective earthing) terminal (E)
3 Output terminal (+), (-), (V)
4 Output voltage adjuster (VADJ)

EN Safety standards

- 1. DC output terminals (3) are galvanically isolated from the input terminals (1, 2).
2. Overvoltage category III
3. This equipment is for protection class 1.
4. Climatic class: 3K3

DE Bezeichnungen

- 1 Eingangsklemme (L), (N) (Die Sicherung ist auf der L Seite.)
2 Schutzleiterklemme (E)
3 Ausgangsklemme (+), (-), (V)
4 Ausgangsspannungsregler (VADJ)

DE Sicherheitsstandards

- 1. Die DC Ausgangsklemmen (3) sind galvanisch von den Eingangsklemmen (1, 2) getrennt.
2. Überspannungskategorie III
3. Dieses Gerät ist für die Schutzart IP20 ausgelegt.
4. Klimatische Klasse: 3K3

FR Nomenclature

- 1 Borne d'entrée (L), (N) (Le fusible est situé sur le côté L.)
2 Borne PE (mise à la terre) (E)
3 Borne de sortie (+), (-), (V)
4 Voyant de sortie (DC ON : Veri)

FR Normes de sécurité

- 1. Les bornes de sortie (3) sont galvaniquement isolées des bornes d'entrée (1, 2).
2. Classe de surtension : III
3. Cet équipement est conçu pour une utilisation en classe de protection 1.
4. Classe climatique : 3K3

EN Precautions for Correct Use

- 1 Mounting
For mounting types other than Fig.2, refer to the catalogue.
Mounting Space
Install the power supply so that the air flow circulates around the power supply as the power supply is designed to radiate heat by means of natural air flow.

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

- 1 Montage
Für andere Halterungstypen als Fig.2 auf den Katalog.
Montageplatz
Die Leistungseinheit muss so montiert werden, dass die Luftströmung durch Lüftungsmögen die Leistungseinheit herum gewährleistet ist.

FR Précaution d'usage pour une utilisation correcte

- 1 Montage
Pour monter d'autres types que Fig.2, consultez le catalogue.
Espace de montage
Installez le produit de manière à ce que l'air circule autour du bloc d'alimentation, celui-ci étant conçu pour le rayonnement de chaleur au lieu par circulation naturelle.

FR Protection contre les surtensions

La charge et le bloc d'alimentation sont automatiquement protégés contre les dommages dus aux surtensions grâce à la fonction de protection contre les surtensions.
Si le bloc d'alimentation est en court-circuit ou subit une surtension pendant plus de 10 secondes, les composants internes du bloc d'alimentation pourraient être détériorés ou endommagés. Utilisez pas le produit pour des applications dans lesquelles la charge provoque fréquemment une pointe de courant ou une surcharge.

EN Contact address

OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-55-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7877

DE Kontakt Adresse

OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-988-6768
Fax: 1-416-286-6646

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-8800-0
Phone: 49-2173-8800-400

EN Contact address

OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 852-2355-8888
Phone: 852-2355-8888

DE Kontakt Adresse

OMRON EUROPE EST. Asia/Africa/Russia
OMRON Europe B.V.
Weglaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-2661-300

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-8800-0
Phone: 49-2173-8800-400

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 33-1-8255-6768
Phone: 33-1-8255-9799



